**KALEIDOSCOPE 2011: The Ethics of Representation and the Representation of Ethics**

March 4, 2011: 1418 Van Hise Hall
March 5, 2011: 224 Ingraham Hall

**Friday, March 4: 1:00 PM – 6:30 PM**
1418 Van Hise Hall

**1:00 – 1:15 Welcome**
**Professor Rubén Medina**
Chair, Department of Spanish and Portuguese,
University of Wisconsin-Madison

**Katie Oswald**
UW-Madison, Department of Spanish and Portuguese, Kaleidoscope Organizing Committee Co-chair

**1:15 – 2:30 National discourse and propaganda**
**Moderator:** Juan Iso, UW-Madison, Department of Spanish and Portuguese

**Daniel Ares López**, UW-Madison, Department of Spanish and Portuguese
*Continuidades imaginadas: Medievalismo y discurso post- 11/S de la guerra contra el terror en la película de animación* El Cid: la leyenda *de José Pozo*

**Christian Kroll**, University of Michigan, Department of Romance Languages and Literatures
*Insurgent literature: ethics/justice/representation*

**Allysha Martin,** University of Nebraska-Lincoln, Department of Modern Languages and Literatures
*War, propaganda and terror: Acts of self-destruction during the Spanish Civil War*

**2:45 – 4:00 Re-appropriation of literary traditions**
**Moderator:** Catherine Berkley, UW-Madison, Department of Spanish and Portuguese

**Nora Benedict**, UW-Madison, Department of Spanish and Portuguese
Uti *et* Frui: *toward an Augustinian exegesis of astrology in the* Libro de buen amor

**Katie Oswald**, UW-Madison, Department of Spanish and Portuguese
*Los "criados" de* El bastardo Mudarra *y su papel en la representación dramática de una leyenda épica*

**Joseph W. Patteson,** UW-Madison, Department of Spanish and Portuguese
*"De luz y no de sangre":* Coloquio de los perros *y sus antecedentes literarios*

**4:15 – 5:15 Questions of originality and ownership in musical production and performance**
**Moderator:** Amanda Gierach, UW-Madison, Department of Spanish and Portuguese

**Christina Baker,** UW-Madison, Department of Spanish and Portuguese
*Salsa "no es lo mismo" en la Ciudad de México: Exploring (re)-performance through the body, repetition and mimicry in the live performance*

**Lauren C. Ogden,** UW-Madison, School of Education, Department of Curriculum and Instruction
*Afunakwa, a mother with a voice of gold: Power differentials in the ownership of global pop music*

**5:30 Keynote Address**
**Emily Kuder (Introduction)**
UW-Madison, Department of Spanish and Portuguese, Kaleidoscope Keynote Speaker Chair

**Professor Naomi Mandel**
Associate Professor, University of Rhode Island, Professor of English and Comparative Literature
*"We must write what is forbidden": Representation and Disaster*

**6:30 – 9:00 Reception, 336 Ingraham Hall**

**Saturday, March 5: 9:00 AM – 6:00 PM**
224 Ingraham Hall

**9:00 Welcome**
**Deneille Erikson**
UW-Madison, Department of Spanish and Portuguese, Kaleidoscope Organizing Committee Co-chair

**9:00 – 10:15 Perspectives on women: Between tradition and transgression**
**Moderator:** Carmen Febles, UW-Madison, Department of Spanish and Portuguese

**Caitlin Beduhn**, UW-Madison, Department of Spanish and Portuguese
*Goya's* Los disparates: *A carnivalesque expression of the emerging eighteenth and nineteenth century Spanish woman*

**Evelyn Galindo-Doucette**, University of Northern Illinois, Department of Foreign Languages and Literatures
*La misoginia mítica en* Luna Caliente *de Mempo Giardinelli*

**Melissa Ziegler**, UW-Madison, Department of Spanish and Portuguese
*La cristiandad y el exotismo de Zoraida en el* Quijote

**10:30 – 11:45 Self images: Being/Representing the Other**
**Moderator:** Daniel Ares López, UW-Madison Department of Spanish and Portuguese

**Kristy Nieto**, UW-Madison, Department of Spanish and Portuguese
*La musa y los Indios: Interpretaciones transatlánticas de la alteridad en el "Romance 51" de Sor Juana Inés de la Cruz </span*

**Joseph R. Quick**, UW-Madison, Department of Anthropology
*The work of representation: Indian play in the Boy Scouts of America*

**Adriana Limón,** UW-Madison, Department of Spanish and Portuguese
*El performance de la identidad en* Los Topos

**12:00 – 1:00 Professional Development: Life after graduate school: the job market and the job search process**
**Professor Cathy Stafford,** Assistant Professor, UW-Madison, Department of Spanish and Portuguese
**Professor Naomi Mandel,** Associate Professor, University of Rhode Island, English and Comparative Literature
**Michael Rueter,** Lecturer, UW-Madison, Department of Spanish and Portuguese

**2:00 – 3:15 Considerations on language and its representation**
**Moderator:** Jason Doroga, UW-Madison, Department of Spanish and Portuguese

**Emily Kuder**, UW-Madison, Department of Spanish and Portuguese
*Inductive and deductive approaches to second language teaching*

**Brenda Stelter**, UW-Madison, Department of Spanish and Portuguese
*The representation of dialectal variation in a college-level beginning Spanish textbook*

**Josh Pope,** UW-Madison, Latin America, Caribbean and Iberian Studies
*A melting pot of linguistic varieties: An analysis of dialects in contact and heritage speakers of Spanish*

**3:30 – 4:45 Violent worlds: Responses and responsibilities**
**Moderator:** Marilyn Jones, UW-Madison Department of Spanish and Portuguese

**Beatriz Botero**, UW-Madison, Department of Spanish and Portuguese
*El héroe-antihéroe en* Memoria de mis putas tristes *de Gabriel García Márquez*

**Juan Iso**, UW-Madison, Department of Spanish and Portuguese
*Economía ética en* Epitafios: *una mirada al mal desde la antropología del regalo*

**Deneille Erikson**, UW-Madison, Department of Spanish and Portuguese
*Estéticas de identificación e interpelación: un acercamiento a la representación de la violencia en* El día de la bestia *de Álex de la Iglesia*

**5:00 – 6:00 Constructing truth and reality in poetry**
**Moderator: Beatriz Botero,** UW-Madison, Department of Spanish and Portuguese

**Meghan Bot-Miller,** UW-Madison, Department of Spanish and Portuguese
*Miento… y otras verdades en las* falsas confesiones *de Blanca Varela*

**Micah McKay,** UW-Madison, Department of Spanish and Portuguese
*Góngora, la conciencia del lenguaje y la representación de un mundo poético*

**Keynote Speaker**

**Naomi Mandel** is Associate Professor of English and Comparative Literature at the University of Rhode Island, U.S.A. She received her B.A. in English Literature and her B.M. in Piano Performance from Tel Aviv University in Israel, and her M.A. and Ph.D. from the University of California, Irvine. Mandel's work focuses on distressing topics like atrocity, horror, trauma, and pain. Her approach to these topics is characterized by attention to what makes them distressing, who is distressed by them, how, and why.

She is the author of *Against the Unspeakable: Complicity, the Holocaust, and Slavery in America* (Charlottesville: University of Virginia Press, 2006), co-editor, with Alain-Philippe Durand (Professor of French at the University of Arizona), of *Novels of the Contemporary Extreme* (London: Continuum 2006), and editor of *Bret Easton Ellis: American Psycho, Glamorama, Lunar Park* (London: Continuum 2010). Mandel has published essays and reviews in *boundary 2, Modern Fiction Studies, SubStance, Novel, Criticism, Modernism/Modernity, Cultural Critique* and the online *Journal of Mundane Behavior*, where she edited a special edition on Atrocity, Outrage and the Ordinary. Mandel's current work focuses on the relationship between violence, reality, and truth in contemporary fiction.